

Segones Jornades de Periodistes i Comunicadores de la Mediterrània

COMUNIQUEM AMB UNA ALTRA MIRADA: UN PONT PER A LA PAU I ELS DRETS HUMANS

Barcelona, 5+6 oct. 2007

IEMed –Institut Europeu de la Mediterrània

C. Girona, 20, Barcelona

*Segundas jornadas de mujeres periodistas
y comunicadoras de la mediterránea*

**COMUNICAMOS CON OTRA MIRADA:
UN PUENTE PARA LA PAZ
Y LOS DERECHOS HUMANOS**

*Second Conference of Women Journalists
and Communicators of the Mediterranean.*

**COMMUNICATION WITH ANOTHER VIEW:
A BRIDGE FOR PEACE AND HUMAN RIGHTS**

*Deuxièmes Journées de Journalistes
et Communicatrices de la Méditerranée:*

**COMMUNICATION AVEC UN AUTRE REGARD.
UN PONT POUR LA PAIX ET LES DROITS
HUMAINS**

*Il giornate della mediterranea
di giornaliste e comunicatrice*

**COMUNICHIAMO CON UN ALTRO SGUARDO:
UN PONTE PER LA PACE E I DIRITTI UMANI**

Gabinet de comunicació XIDPIC.CAT:

E.Tarifa i R. Pelayo

comunicacio2007@gmail.com

Responsable del gabinet de premsa de l'IEMed:

Jordi Bertrán

Responsable de comunicacions i inscripcions:

Elena Riera · elenariera@gmail.com

تَجَاوَبَ عَنْ طَرِيقِ نَظَرٍ مُحْتَلِفَةٍ:
هِيَ عِبَارَةٌ عَنْ جَسْرِ لِلْسَّلَامِ وَحُقُوقِ
الْإِنْسَانِ بِصِفَةِ عَامَّةٍ.

Organitza / Organization



Xarxa Internacional de Dones Periodistes i Comunicadores
Xarxa Internacional de Periodistes amb Visió de Gènere

IEMed.
Institut Europeu de la Mediterrània

adpo
associació de dones periodistes

Col·laboren / Collaborators



Generalitat de Catalunya
Departament d'Interior,
Relacions Institucionals i Participació
**Oficina de Promoció de la Pau
i dels Drets Humans**



Generalitat de Catalunya
**Institut Català
de les Dones**



**Diputació
Barcelona**
xarxa de municipis



Ajuntament de Barcelona

**Espai
Francesca Bonnemaison**

PROGRAMA

DIVENDRES, 5 D'OCTUBRE 2007

09.30 Recollida de credencials

10.00 **Acte inaugural:** **Xavier Badia**, director de l'Oficina per a la Pau; **Marta Selva**, presidenta de l'ICD; **Senén Florensa Palau**, director de l'IEMed; **Montserrat Minobis**, presidenta de l'Associació Dinamitzadora de la Xarxa Internacional de Catalunya; **Érika Cervantes**, CIMAC (Coordinadora de la Red Internacional de Periodistas con Visión de Género)

10.30 Conferència: **Les infopistes a la Mediterrània: un pont per a la pau i els drets humans**
Ponent: **Kawther Salam**, periodista de Palestina que viu a Àustria
Presenta: **Ma. Àngels Roque**, Directora de *Quaderns de la Mediterrània*
Relatora: **Dolors Viñas**, periodista de la ADPC i de la Xarxa Internacional a Catalunya

11.15 Pausa

11.30 **Comunicacions sobre «Les infopistes a la mediterrània: un pont per a la pau i els drets humans» de comunicadores de diversos països participants:**
Nella Condorelli, periodista i directora de la revista online *Women in the city*, ass.Articolo21, Itàlia; **Nacéra Benali**, corresponsal de Ràdio Argèlia i *Al Watan*, Roma; **Olga del Rio**, co-directora del Master Mediació intermediterrània: inversió econòmica i integració intercultural (M.I.M.) UAB, Barcelona; **Randa Achmawi**, periodista egipcio-palestina i corresponsal diplomàtica d'*Al-Ahram Hebdo* i del Club de premsa de la Mediterrània.

12.30 **Grups de debat: entre les comunicadores convidades i la XIDPIC.CAT-XIPAVG**

13.30 Descans

15.00 **Vies de intercanvi: Cap a una Xarxa Mediterrània de comunicació**
Ponent: **Nadire Mater**, periodista de Independent Communication Network (BIA). Istanbul
Presenta: **Montserrat Puig**, periodista i Presidenta de l'ADPC
Relatora: **Elena Tarifa** de la Secretaria de la Dona del SPC-FSPE i de la XIDPIC.CAT

15.45 Comunicacions sobre «Vies d'intercanvi: Cap a una Xarxa Mediterrània de comunicació» de comunicadores de diversos països participants: **Carla Fibla**, *La Vanguardia* i *La Ser*, Rabat; **Isabelle Fougère**, Association Femmes Journalistes, París ; **Teresa Velázquez**, Co-directora del Master Mediació intermediterrània, Barcelona; **Emna Soula**, Directora d'Informació i comunicació del Centre for research studies, Documentation and Information on Women, Tunis; **Nadia Aitzai**, col·lectiu Maghreb Egalite, Alger; **Norma Pittman**, Mujer Latina Milà; **Saida Boudaghia**, Nosotras en el Mundo de Radio Vallecas, Madrid; **Chahida Haddad**, anteriorment de Catalunya Cultura de Catalunya Radio, Barcelona; **col·lectiu Al Hanan**, Barcelona; **Carme Freixa** i **Sonia Ruiz** de la XIDPIC.CAT, Barcelona; **col·lectiu Lola Mora** (Red Almazara), Granada.

17.15 Pausa

17.45 Grups de Debat: entre les comunicadores convidades i la XIDPIC.CAT-XIPAVG

18.30 Precs i qüestions

19.30 Recepció a l'Ajuntament de Barcelona de les conferenciantes i ponents de comunicacions

DISSABTE, 6 D'OCTUBRE 2007

10.00 Reunió comissió de grups de treball i relatores

12.30 Lectura de les conclusions

13.00 Acte de Clausura

Participació en els debats de: **Érika Cervantes**, CIMAC, Red Internacional de Periodistas con Visión de Género; **Antonio Zappala**, foto-periodista; **Alessandra Salvatori**, directora de *Women in The City*; **Zakia Mrni**, Presidenta de Ennakhil pour la femme et l'enfant; Salutacions de **Raya Cohen**, Universitat de Tel Aviv, Israel i del col·lectiu **Lola Mora** (Red Almazara), Granada.

Països Participants

Palestina, Turquia, Marroc, Algèria, Tunísia, França, Itàlia, Egipte, Catalunya i Estat espanyol

EXPOSICIÓ DE FOTOS DE ANNI KAROUNI «Dones del sud de la mediterrània»

SCHEDULE

FRIDAY, OCTOBER 5

09:30 am Accreditation.

10:00 am **Inaugural act: *Xavier Badia***, Director of Office For The Peace; ***Marta Selva***, President of the ICD; ***Senén Florensa Palau***, President of the IEMed; ***Montserrat Minobis***, President of the Associació Dinamitzadora of the International Network in Catalonia; ***Érika Cervantes***, CIMAC and Coordinator of the International Network of Journalists with Vision of Gender.

10:30 am **Report: The Highways of Information in the Mediterranean: the bridge for the Peace and the Human Rights.**
Speaker: ***Kawther Salam***, Palestinian journalist living on Austria
Introducer by: ***Àngels Roque***, Director of *Quaderns de la Mediterrània*
Reporter: ***Dolors Viñas***, journalist of the ADPC and the International Network of Catalonia

11:15 am Break

11:30 am **Communications on «The Highways of Information in the Mediterranean: the bridge for the Peace and the Human Rights»** by communicators from several participant countries: ***Nella Condorelli***, journalist and directrice at the online magazine *Women in The City*, ass.Articolo21, Italy; ***Nacéra Benali***, Radio Argelia and *Al Watan* correspondent, Rome; ***Olga del Rio***, co-director of the *Master Mediació intermediterrània: inversió econòmica i integració intercultural (M.I.M.)* UAB, Barcelona; ***Randa Achmawi***, Egypt-Palestine journalist, correspondent diplomatic d'*Al-Ahram Hebdo* and on the Mediterranean Club Press.

12:30 pm **Groups of debate: among the invited communicators and the one of the XIDPIC.CAT-XIPAVG**

01:30 pm Break

03:00 pm **Report: Exchange ways: Towards a Mediterranean Network of Communication.** Lecturer: ***Nadire Mater***, journalist of the Independent Communication Network (BIA) Istanbul.
Introducer: ***Montserrat Puig***, journalist and President of ADPC
Reporter: ***Elena Tarifa***, *Secretaria de la Dona del SPC- FSPE* and the XIDPIC.CAT

03:45 pm **Communications on «Exchange ways: Towards a Mediterranean Network of Communication»** by communicators of several participant countries: **Carla Fibla**, *La Vanguardia* and *La Ser*, Rabat; **Isabelle Fougère**, Association Femmes Journalists, Paris; **Teresa Velázquez**, co-director of the Master *Mediació intermediterrània*, Barcelona; **Emna Soula**, director of Information and Communication of Centre for Research Studies, Documentation and Information on Women, Tunis; **Nadia Aitzai**, Maghreb Egalite, Argel; **Norma Pittman**, *Mujer Latina*, Milano; **Saida Boudaghia**, *Nosotras en el mundo*, Radio Vallecas, Madrid; **Chahida Haddad**, she was on Catalunya Cultura from Catalunya Radio Barcelona; **group Al Hanan**, Barcelona; **Carme Freixa** and **Sonia Ruiz**, XIDPIC.CAT Barcelona; **group Lola Mora** (Red Almazara), Granada

05:30 pm Break

05:45 pm **Groups of Debate: among the invited communicators and the one of the XIDPIC.CAT- XIPAVG**

06:30 pm Questions/Answers

07:30 pm Reception at Barcelona City Hall of the lecturers and communicators from the communications

SATURDAY, OCTOBER 6

10:00 am Meeting with commission of work groups and narrators

12:30 pm Reading of conclusions

01:00 pm Conference closing act

Participation on the Debates: **Érika Cervantes**, CIMAC, International web of journalists with gender view; **Alessandra Salvatori**, journalist; **Antonio Zappala**, photo-journalist of *Women in The City*; **Zakia Mrni**, president of Ennakhil pour la femme et l'enfant; Regards from the group **Lola Mora** (Red Almazara) Granada and also **Raya Cohen**, University of Tel Aviv, Israel

Countries that will participate in the Conference

Palestine, Morocco, Turkey, Algeria, France, Egypt, Tunis, Italy, Catalonia and Spain

PHOTO EXHIBITION BY ANNI KARAOUNI «Women of the South of the Mediterranean»